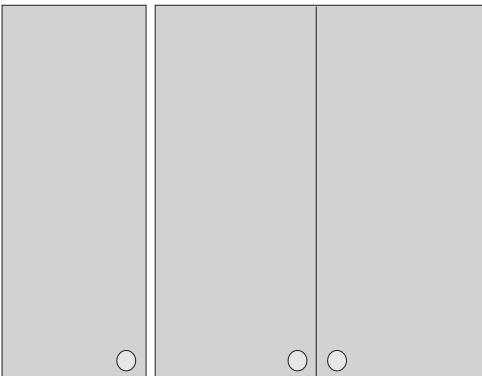
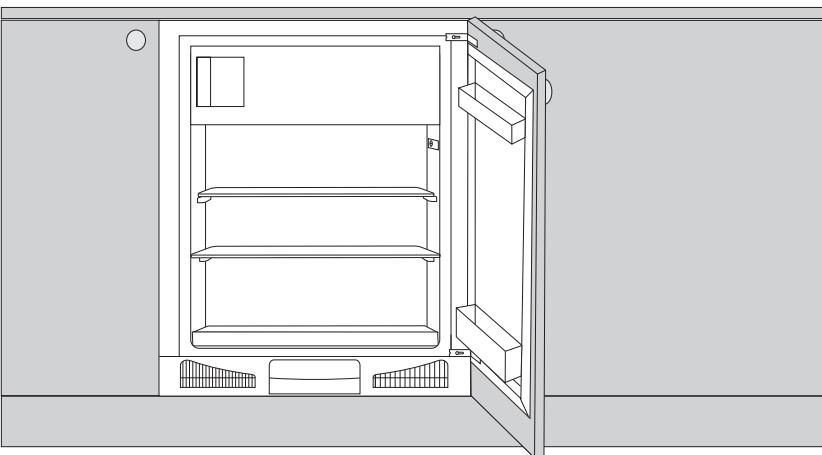


SK

# PODROBNÝ NÁVOD NA POUŽITIE CHLADNIČKY S MRAZNIČKOU



**gorenje**



**Ďakujeme Vám** za dôveru, ktorú ste preukázali kúpou nášho spotrebiča.  
Prajeme Vám veľa potešenia pri jeho používaní.

**Tento spotrebič je určený výhradne pre použitie v domácnosti.**

**Dolná časť je chladiaca časť** určená na uskladnenie čerstvého jedla pri teplotách nad 0°C.

**Horná časť je mraziaca časť** určená na zmrazovanie čerstvého jelda a dlhodobé uskladnenie zmrazeného jedla (až do jedného roka, podľa druhu jedla). Táto časť je označená štyrmi hviezdičkami / znakmi.

#### **Odkaz na databázu EU EPREL**

QR kód na energetickom štítku dodávanom spolu so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v databáze EU EPREL.  
Energetický štítok si pre referenciu uschovajte spolu s návodom na použitie a všetkými ostatnými dokumentmi dodanými s týmto spotrebičom.

Informácie týkajúce sa výkonu produktu je možné nájsť v databáze EU EPREL pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla produktu, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

# OBSAH

4 DÔLEŽITÉ POZNÁMKY A OPATRENIA	ÚVOD
10 NIEKOLKO TIPOV, AKO UŠETRIŤ ENERGIU S VAŠOU KOMBINOVANOU CHLADNIČKOU S MRAZNIČKOU	
11 POPIS SPOTREBIČA	POPIS SPOTREBIČA
12 INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE	
13 OBSLUHA SPOTREBIČA	
15 VNÚTORNÉ VYBAVENIE SPOTREBIČA	
18 ODPORÚČANÉ ROZLOŽENIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI	
19 USKLADNENIE JEDLA V CHLADNIČKE	USKLADNENIE A ZMRAZOVANIE POTRAVÍN
21 ZMRAZOVANIE A SKLADOVANIE ZMRAZENÝCH POTRAVÍN	
21 Priebeh zmrazovania 21 Dôležité upozornenia k zmrazovaniu čerstvých potravín 22 Skladovanie priemyselne 22 zmrazených potravín 22 Doba skladovania zmrazených potravín 22 Rozmrazenie zmrazených potravín	
23 ROZMRAZENIE SPOTREBIČA	ROZMRAZOVANIE A ČISTENIE SPOTREBIČA
24 ČISTENIE SPOTREBIČA	
25 ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV	OSTATNÉ
27 INFORMÁCIA O HLUKU SPOTREBIČA	

# DÔLEŽITÉ POZNÁMKY A OPATRENIA

---



## PRED PRVÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA

Pred pripojením spotrebiča do elektrickej siete si pozorne prečítajte tento návod na použitie, ktorý opisuje spotrebič a jeho správne a bezpečné použitie. Návod na použitie platí pre viacero typov/modelov spotrebiča; preto sa nemusia všetky tu opísané nastavenia a vybavenie vzťahovať na váš spotrebič. Odporučame ponechať si tento návod na použitie do budúcnosti a pripojiť ho k spotrebiču v prípade jeho ďalšieho predaja.

Skontrolujte, či nie je spotrebič poškodený alebo nevykazuje žiadne chyby. Ak zistíte, že je váš spotrebič poškodený, oznámte to predajcovi, od ktorého ste ho kúpili.

Pred pripojením spotrebiča do elektrickej siete nechajte spotrebič stáť vo vertikálnej polohe minimálne 2 hodiny. Takto znížite riziko porúch v dôsledku prepravy chladiaceho systému.



# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**⚠️ Varovanie!** Nebezpečenstvo požiaru /horľavé materiály.

Spotrebič musíte pripojiť do elektrickej siete a uzemniť v súlade s platnými normami a predpismi.

Varovanie! Na pripojenie zariadenia do elektrickej siete nepoužívajte elektrické rozdeľovače alebo prenosné zdroje.

Pred čistením spotrebiča ho odpojte od elektrickej siete (vyberte napájací kábel zo zásuvky).

Varovanie! Ak je poškodený prívodný kábel, aby sa zabránilo vzniku nebezpečenstva, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo osobou s podobnou kvalifikáciou.

Varovanie! Pri umiestňovaní zariadenia sa uistite, že prívodný kábel nie je zachytený alebo poškodený.

Ak LED osvetlenie nefunguje, obráťte sa na servisného technika. Nepokúšajte sa opravovať LED osvetlenie svojpomocne, pretože hrozí nebezpečenstvo kontaktu s vysokým napäťom!

**⚠️ UPOZORNENIE!** Vo vnútri spotrebiča nepoužívajte žiadne elektrické zariadenia okrem tých, ktoré povoluje výrobca tejto chladničky s mrazničkou.

**⚠️ UPOZORNENIE!** Nepoužívajte mechanické pomôcky alebo iné prostriedky na urýchlenie priebehu rozmrazovania okrem tých, ktoré odporúča výrobca.

**⚠️ UPOZORNENIE!** Uistite sa, že je spotrebič nainštalovaný podľa návodu, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu spôsobenému jeho zlou stabilitou.

## **Nebezpečenstvo omrzlín**

Mrazené potraviny si nikdy nedávajte do úst a ani ich nechytajte, pretože to môže spôsobiť omrzeliny.

## **Ochrana detí a citlivých osôb**

Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nebudú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nebudú poučení o používaní zariadenia.

Deti musia byť neustále pod dozorom a musí byť zabezpečené, že sa nebudú so zariadením hrať.

Deti nesmú vykonávať údržbu a čistenie bez dohľadu.

Odstráňte obalový materiál určený na ochranu spotrebiča alebo jeho príslušných častí počas prepravy a udržiavajte ho mimo dosahu detí.

Predstavuje riziko poranenia alebo zadusenia.

Pri likvidácii použitého spotrebiča odpojte napájací kábel, odstráňte dvere a police nechajte v ňom. Takto zamedzíte tomu, aby sa deti v spotrebiči zavreli, prípadne vymkli.

## **Len pre európske trhy**

Toto zariadenie môžu používať deti od veku ôsmich rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom, alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a ak chápú všetky riziká spojené s jeho používaním.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Deti nesmú vykonávať údržbu a čistenie bez dohľadu.

Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu vkladať veci do chladiaceho zariadenia a vyklaadať ich.

## **Upozornenia ohľadom chladiva**

Spotrebič obsahuje malé množstvo plynu R600a, ktorý je šetrný k životnému prostrediu, no zároveň horľavý. Uistite sa, že žiadne časti chladiaceho systému nie sú poškodené. Únik plynu nie je nebezpečný pre životné prostredie, ale môže spôsobiť poranenie očí alebo požiar.

V prípade úniku plynu poriadne miestnosť vyvetrajte, odpojte spotrebič zo siete a zavolajte servisného technika.

# DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE OHĽADOM POUŽITIA SPOTREBIČA

Varovanie! Tento spotrebič je určený pre použitie v domácnosti a na podobné účely, ako napr.:

- v kuchynkách pre personál v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- na farmách, pre klientov v hoteloch, moteloch a iných ubytovacích zariadeniach;
- v zariadeniach, ktoré ponúkajú nocľah s raňajkami;
- v kateringových a podobných nekomerčných prevádzkach.

 **UPOZORNENIE!** Udržujte vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej štruktúre voľné a priechodné.

Spotrebič nesmiete používať vonku ani ho vystavovať dažďu.

V tomto spotrebiči neuskladňujte výbušné látky ako aerosólové plechovky s horľavými pohonnými hmotami.

V prípade, že spotrebič bude mimo prevádzky dlhšiu dobu, vypnite ho pomocou príslušného tlačidla a odpojte ho zo siete. Vyprázdnite spotrebič, rozmrazte ho, vyčistite a nechajte dvere pootvorené.

V prípade chyby alebo poruchy napájania mrazničku neotvárajte, pokial nebola vypnutá viac ako 16 hodín. Po uplynutí tejto doby mrazené potraviny použite alebo zaistite, aby boli dostatočne chladené (napr. v náhradnom spotrebiči).

## Technické informácie o spotrebiči

Typový štítok sa nachádza vo vnútri spotrebiča. Sú na ňom uvedené údaje týkajúce sa elektrického napäťa, celkového (brutto) a úžitkového (netto) objemu, typu a množstva chladiva a informácie o triedach klímy.

Ak je typový štítok v inom jazyku, ako ste zvolili, alebo v jazyku, ktorý sa vo vašej krajine nepoužíva, vymeňte ho za ten, ktorý je súčasťou dodávky.



## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Balenie je vyrobené z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré sa dajú recyklovať, zlikvidovať alebo zničiť bez poškodenia životného prostredia.



### Likvidácia starého spotrebiča

Aby ste chránili životné prostredie, odovzdajte starý spotrebič do autorizovaného zberného strediska domácich spotrebičov.

Predtým urobte nasledovné:

- odpojte spotrebič zo siete;
- nenechávajte deti hrať sa s ním.



**UPOZORNENIE!** Nepoškodte chladiaci okruh. Takto zabránite znečisteniu prostredia.



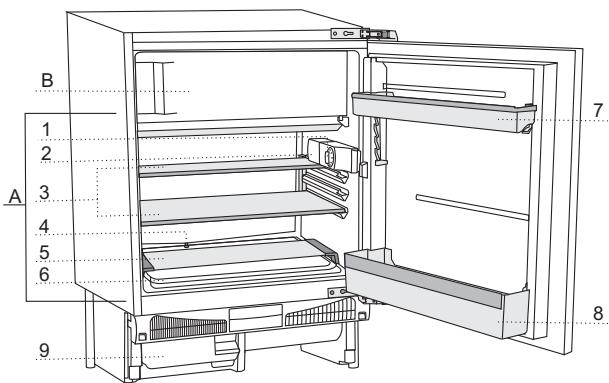
Značka na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom by sa nemalo narábať ako s bežným domovým odpadom. Výrobok by sa mal odniesť do autorizovaného centra určeného na spracovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Správna likvidácia výrobku pomôže zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by sa mohli objaviť v prípade nesprávnej likvidácie výrobku. Pre podrobnejšie informácie o likvidácii a spracovaní výrobku kontaktujte príslušný miestny orgán zodpovedný za spracovanie odpadov, spoločnosť na likvidáciu odpadov alebo obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.

# **NIEKOĽKO TIPOV, AKO UŠETRIŤ ENERGIU S VAŠOU KOMBINOVANOU CHLADNIČKOU S MRAZNIČKOU**

---

- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu.
- Neotvárajte dvierka častejšie, než je nutné.
- Občas skontrolujte, či môže za spotrebičom vzduch voľne prúdiť.
- Kondenzačnú jednotku pripevnenú na zadnej stene spotrebiča musíte udržiavať v čistote (pozrite časť " Čistenie prístroja ").
- Ak je tesnenie poškodené alebo uvolnené, vymeňte ho čo najskôr.
- Potraviny ukladajte v uzavretých nádobách alebo iných vhodných obaloch.
- Pred vložením uvareného jedla do chladničky, dbajte na to, aby bolo jedlo vychladenuté na izbovú teplotu.
- Zmrazené potraviny rozmrázujte v chladiacom priestore.
- Odstráňte niektoré zásuvky z mraziacej časti, ako je popísane v návode na obsluhu, aby ste umožnili využitie celého vnútorného priestoru.
- Mrazničku s manuálnym rozmrazovaním rozmrázujte, keď vrstva námrazy dosiahne na povrchu hrúbku asi 3-5 mm.
- Uistite sa, že police sú rovnомерne rozložené a že jedlo je usporiadaná tak, aby umožňovalo voľný obeh vzduchu (pozor dodržiavajte odporúčané usporiadanie potravín, ako je popísané v návode).
- V zariadeniach, ktoré sú vybavené ventilátorom dbajte na to, aby otvory ventilátora neboli zakryté.
- Ak nepotrebuješ ventilátor alebo ionizér, vypnite ich kvôli zníženiu spotreby energie.

# POPIS SPOTREBIČA



## A Chladnička

## B Mraznička

- 1 Riadenie
- 2 Vnútorné osvetlenie chladničky
- 3 Sklenená polica (nastaviteľná výška)
- 4 Odtokový otvor
- 5 Podnos
- 6 Nádoba na ovocie a zeleninu
- 7 Výškovo-nastaviteľná nádoba na dvierkach
- 8 Nádoba na fláše
- 9 Odkvapkávací zásobník

- Vnútorné vybavenie spotrebiča sa môže meniť podľa modelu spotrebiča.

# INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE

## VÝBER Miestnosti

- Spotrebič nainštalujte do suchej a dobre vetranej miestnosti. Spotrebič bude pracovať správne, ak bude okolitá teplota v intervale uvedenom v tabuľke. Trieda spotrebiča je uvedená na typovom štítku / nálepke so základnými informáciami o spotrebiči.

Popis	Trieda	Rozsah okolitej teploty v °C	Relatívna vlhkosť vzduchu
Rozšírená mierna	SN	+10 do +32	≤ 75%
Mierna	N	+16 do +32	
Subtropická	ST	+16 do +38	
Tropická	T	+16 do +43	

**Upozornenie:** Uistite sa, že miestnosť, kde je spotrebič nainštalovaný je dostatočne veľká. Na každých 8 gramov chladiva by mal byť priestor najmenej 1 m<sup>3</sup>. Množstvo chladiva je uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

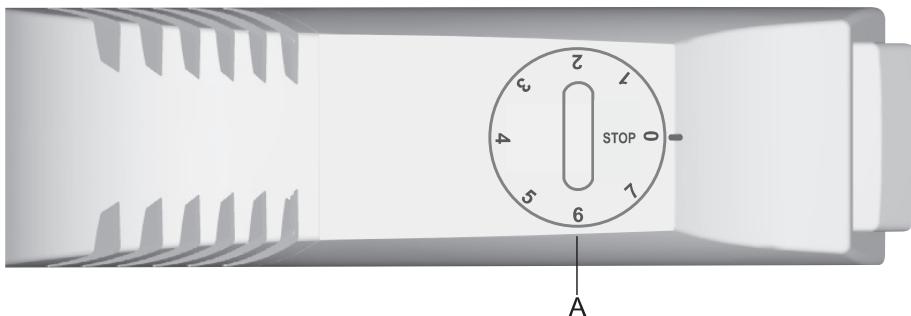
## UMIESTNENIE SPOTREBIČA

- Spotrebič má štyri vyškovo-nastaviteľné nožičky, ktoré umožňujú nastavenie výšky spotrebiča od 82 cm do 90 cm.  
Pred inštaláciou spotrebiča do otvoru kuchynskej zostavy nastavte jeho výšku. Výšku spotrebiča je potrebné nastaviť tak, aby jeho horný okraj bol hneď pod pracovnou plochou (pozri Návod na montáž)
- Nevystavujte spotrebič priamemu slnečnému žiareniu ani ho neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov. Ak sa tomu nedá vyhnúť, nainštalujte izolačný panel.

## PRIPOJENIE SPOTREBIČA

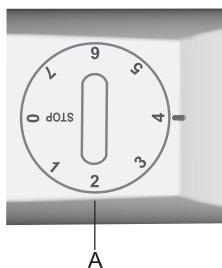
- Spotrebič pripojte do elektrickej siete pomocou sieťového kabla. Zásuvka v stene by mala byť vybavená uzemňovacím kontaktom (bezpečnostná zásuvka). Menovité napätie a frekvencia sú uvedené na typovom štítku / nálepke so základnými informáciami o spotrebiči.
- Spotrebič musí byť pripojený do elektrickej siete a uzemnený v súlade s platnými normami a smernicami. Spotrebič zvládne krátkodobé odchýlky od nominálneho napäťia, ale nie väčšie ako +/- 6%.

# OBSLUHA SPOTREBIČA

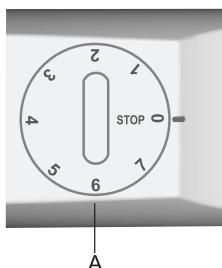


A Otočný regulátor nastavenia teploty a zapnutia/vypnutia

## ZAPNUTIE/VYPNUTIE SPOTREBIČA

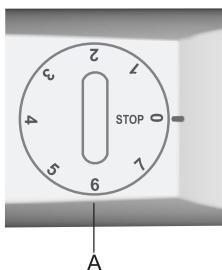
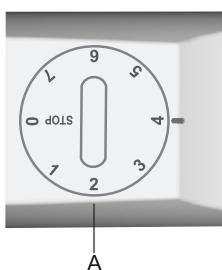


**Zapnutie:** otáčajte regulátorom termostatu v smere hodinových ručičiek do polohy **7**.



**Vypnutie:** otáčajte regulátorom späť do polohy **STOP (0)**.

## NASTAVENIE TEPLITÝ



Vyššie nastavenia (smerom k 7) zvolené pomocou regulátora predstavujú nižšie (chladnejšie) teploty. Teplota vo vnútri chladničky môže klesnúť pod  $0^{\circ}\text{C}$ . Vyššie nastavenia používajte len vtedy, keď sa požaduje alebo odporúča nižšia teplota alebo keď je teplota prostredia nižšia ako  $16^{\circ}\text{C}$ . Keď je teplota prostredia normálna, odporúča sa nastavenie v strede.

- Odporúčame nastavovať teplotu na  $+4^{\circ}\text{C}$ , pretože si potraviny takto zachovávajú kvalitu a čerstvosť po dlhšiu dobu.  
V tomto čase je teplota v priestore mrazničky okolo  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Zmena v teplote prostredia ovplyvňuje teplotu v spotrebiči. Preto je potrebné termostat nastaviť podľa potreby.
- Keď je regulátor termostatu nastavený do polohy **STOP (0)**, spotrebič nebude fungovať (systém chladenia je vypnutý); ale spotrebič je stále pod prúdom (svetlo bude vo vnútri svietiť, keď sa otvoria dvierka chladničky).

# VNÚTORNÉ VYBAVENIE SPOTREBIČA

(\* Vybavenie závisí od modelu)

## POLICA

Policu je možné nastaviť podľa želania pomocou vodiacich drážok vo vnútri chladničky.

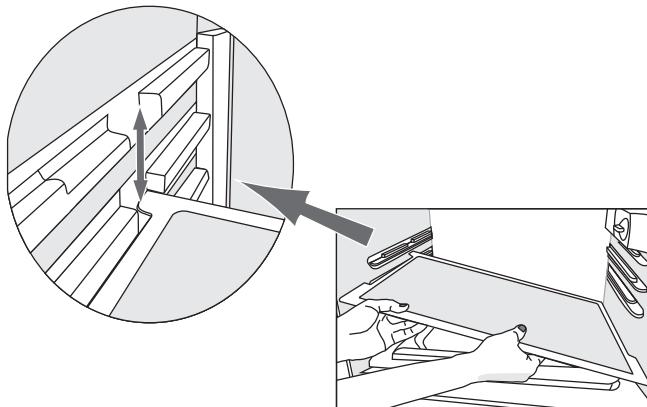
Policia je chránená proti úplnému vytiahnutiu.

Ako zmeniť polohu police:

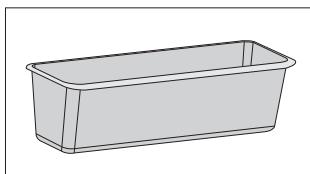
- Rukou nadvihnite policu a potiahnite ju smerom k sebe až po medzera vo vodiacich drážkach.
- V medzere vodiacich drážok nastavte výšku police podľa želania.
- Keď je polica v požadovanej výške, zatlačte ju dozadu až na koniec vodiacich drážok.

Ako vybrať policu zo spotrebiča:

- Rukou nadvihnite policu a potiahnite ju smerom k sebe až po medzera vo vodiacich drážkach.
- V medzere vodiacich drážok zdvihnite ľavú stranu police smerom hore a vytiahnite policiu zo spotrebiča pod uhlom.
- Pre vrátenie police postupujte v opačnom poradí.

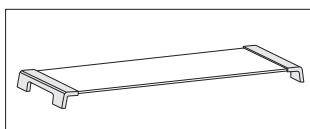


## NÁDOBA NA OVOCIE A ZELENIN



- Nádoba je umiestnená v spodnej časti chladničky, pod podnosom. Ten zabezpečuje primeranú vlhkosť, ktorá má pozitívny účinok na skladované ovocie a zeleninu (pomalšie vysychanie).

## PODNOV

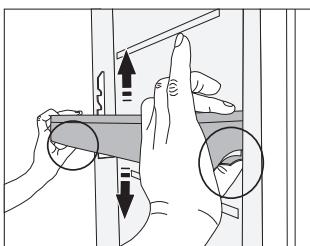


- Podnos je umiestnený nad nádobou na ovocie a zeleninu. Môže sa používať ako priezraďková polica chladničky alebo ako podnos.

## VNÚTORNÁ STRANA DVIEROK CHLADNIČKY

Nádoby inštalované na vnútorej strane dvierok chladničky pre skladovanie syra, masla, vajec, jogurtov a ostatných malých balení, túb, konzerv a pod. V spodnej časti dvierok je polica na fláše.

## NASTAVITEĽNÁ NÁDOBA V DVIERKACH

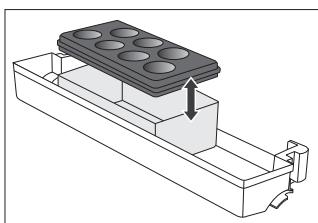


Výška nádoby v dvierkach sa dá nastaviť podľa potreby bez toho, aby ju bolo potrebné vybrať zo spotrebiča.

Stlačte jazýčky na oboch stranách a posuňte nádobu/policu hore alebo dole.

Pre vybratie nádoby zo spotrebiča, zdvihnite ju čo najvyššie a vytiahnite ju von.

## MULTIPRIEHRADKA (MULTIBOX)\*



- Multipriehradka (**MultiBox**) ponúka tradičný spôsob uskladnenia jedla so silným alebo prenikavým zápachom, napr. zrelý syr, klobásy, cibuľa, maslo atď.
  - Silikónový vrchnák poskytuje vzduchotesnosť, ktorá zabraňuje vysušeniu jedla a šíreniu záparu v chladiacej časti.
  - Silikónový vrchnák môžete tiež použiť ako držiak na vajcia alebo ľad.
- 
- Ak vrchnák použijete ako držiak na vajcia, položte ho priamo na dno priezadky vo dverách a použite otvorenú dolnú časť Multipriehradky na uskladnenie jedla v malých baleníach- paštéta, lekvár, menšie rúrky atď.

# **ODPORÚČANÉ ROZLOŽENIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI**

---

## **Oblasti chladničky:**

- **horná časť:** jedlo v konzervách, chlieb, víno, pečivo atď.
- **stredná časť:** mliečne výrobky, hotové jedlá, dezerty, nealkoholické nápoje, pivo, varené jedlá atď.
- **Zásobník na ovocie a zeleninu:** čerstvé ovocie, zelenina, šaláty, koreňová zelenina, zemiaky, cibuľa, cesnak, paradajky, kyslá kapusta, okrúhlice atď.

## **Oddiely vo dverách chladničky:**

- **horné/dolné priečky vo dverách:** vajcia, maslo, syr atď.
- **dolné priečky vo dverách:** nápoje, plechovky, fláše



**V chladničke neuskladňujte ovocie** (banány, ananás, papáju, citrusy) a zeleninu (cuketu, baklažán, uhorky, papriky, paradajky a zemiaky) citlivé na nízke teploty.

## **Mraziace časti:**

- mrazenie, skladovanie mrazených potravín (pozri kapitolu Mrazenie a uskladňovanie mrazených potravín).



**V mrazničke neuskladňujte nasledujúce potraviny:** šalát, vajcia, jablká, hrušky, hrozno, broskyne, jogurty, kyslé mlieko, kyslú smotanu a majonézu.

# USKLADNENIE JEDLA V CHLADNIČKE

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA USKLADNENIA POTRAVÍN



Správna obsluha spotrebiča, vhodné balenie, udržiavanie správnej teploty a dodržiavanie hygieny potravín má rozhodujúci vplyv na kvalitu skladovania potravín.

Dodržujte expirácie potravín uviedené na obale.

Jedlo uložené v chladničke by ste mali skladovať v uzavorených nádobách alebo zodpovedajúcim balení, aby ste zabránili ich vytiekaniu alebo prijímaniu pachov.

Neuskladňujte horľavé, prchavé a výbušné látky v chladničke.

Flaše s vysokým obsahom alkoholu by mali byť nepriedušne uzavorené a skladované vo zvislej polohe.

Niektoré organické roztoky, éterické oleje v citrónovej a pomarančovej kôre atď, môžu poškodiť plastové povrchy, v prípade dlhšieho kontaktu a spôsobiť poškodenie a predčasné stárnutie týchto materiálov.

Nepríjemný zápach upozorňuje na nedostatočnú čistotu spotrebiča alebo skazený obsah (pozri Čistenie spotrebiča).

Ak odchádzate z domu na dlhšiu dobu, vyberte jedlo podliehajúce skaze z chladničky.

## PREVENCIA KONTAMINÁCIE POTRAVÍN

Dodržiavajte nižšie uvedené pokyny, aby ste zabránili kontaminácii potravín:

- Dlhé otvorené dvierka zariadenia môžu spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priečinkách zariadenia.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a taktiež prístupným odvodňovacím systémom.
- Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby neprišli do styku s inými potravinami.
- Ak je zariadenie dlhší čas prázdne, tak ho vypnite, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa v ňom netvorili plesne.

# DOBY SKLADOVANIA POTRAVÍN

## Odporúčaná doba skladovania v chladničke

Druh jedla	Time
vajcia, marinády, údené mäso	do 10 dní
syr	do 10 dní
koreňová zelenina	do 8 dní
maslo	do 7 dní
dezerty, ovocie, hotové jedlo, kúsky surového mäsa	do 2 dní
ryby, surové mleté mäso	do 1 dňa

# ZMRAZOVANIE A SKLADOVANIE ZMRAZENÝCH POTRAVÍN

## PRIEBEH ZMRAZOVANIA



Maximálne množstvo čerstvých potravín, ktoré môžete vložiť naraz, je uvedené na typovom štítku spotrebiča. Ak množstvo potravín na zmräzanie presahuje uvedené množstvo, bude kvalita zmräzenia nižšia; navyše sa bude kvalita už zmrazených potravín zhoršovať.

- 24 hodín pred mrazením, otočte regulátorom termostatu do pozície 5-7. Po 24 hodinách prevádzky v režime super mrazenia, vložte čerstvé potraviny na priečadkovú policu mrazničky.  
Približne 24 hodín po vložení čerstvých potravín do spotrebiča, otočte regulátorom termostatu na bežnú prevádzkovú teplotu (pozri časť Voľba teploty).

Uistite sa, že čerstvé potraviny nie sú v kontakte s potravinami, ktoré sú už zmrazené.

- Pre zmräzenie menšieho množstva potravín (do 1 kg), prestavenie regulátora termostatu nie je potrebné (riadte sa pokynmi v časti Voľba teploty).

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA K ZMRAZOVANIU ČERSTVÝCH POTRAVÍN



Zmrázajte iba potraviny, ktoré sú vhodné na zmräzanie v mrazničke. Uistite sa, že potraviny, ktoré zmrázujete sú vysoko kvalitné a čerstvé.

Vyberte vhodný obal a použite obal správne.

Obal by nemal prepúštať vlhkosť; mal by byť vzduchotesný, aby sa zabránilo vysušeniu potravín a strate vitamínov.

Potraviny označte; uvedte druh jedla, množstvo a dátum zmräzenia.

Je dôležité, aby sa potraviny zmrázili čo najskôr, ako je to možné. Preto ich dávajte do menších balíčkov. Pred zmräzovaním jedlo ochladte.

# **SKLADOVANIE PRIEMYSELNE ZMRAZENÝCH POTRAVÍN**

- Pri skladovaní a používaní zmrazených potravín, dodržujte pokyny výrobcu. Teplota a dátum spotreby sú vyznačené na obale.
- Vyberajte iba potraviny v nepoškodenom obale, uložené v mraziacich boxoch pri teplote -18°C alebo nižšie.
- Nekupujte potraviny pokryté námrazou, pretože to naznačuje, že boli čiastočne rozmrazené niekoľkokrát a majú teda nižšiu kvalitu.
- Chráňte jedlo pred rozmrazením počas prípravy. V prípade zvýšenia teploty, bude doba uskladnenia kratšia a dôjde k zhoršeniu kvality.

## **DOBA SKLADOVANIA ZMRAZENÝCH POTRAVÍN**

### **ODPORÚČANÁ DOBA SKLADOVANIA V MRAZNIČKE**

Druh jedla	Doba
ovocie, hovädzina	od 10 do 12 mesiacov
zelenina, teľacia, hydina	od 8 do 10 mesiacov
divina	od 6 do 8 mesiacov
bravčovina	od 4 do 6 mesiacov
mleté mäso	4 mesiace
chlieb, pečivo, hotové jedlá, nemastné	3 mesiace
vnútornosti	2 mesiace
údené klobásy, tučné ryby	1 mesiac

## **ROZMRAZENIE ZMRAZENÝCH POTRAVÍN**

Zmrazovanie potravín nezničí mikroorganizmy. Po rozmrazení alebo roztohení jedla sa baktéria znova aktivuje a jedlo sa rýchlo kazí. Použite čiastočne alebo úplne rozmrazené jedlo čo najskôr, ako je to možné.

Čiastočné rozmrazenie znižuje nutričnú hodnotu potravín, najmä ovocia, zeleniny a hotového jedla.

# ROZMRAZENIE SPOTREBIČA

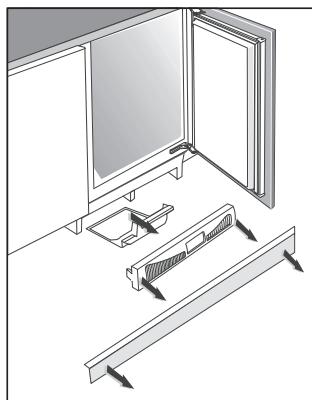
## AUTOMATICKÉ ODMRAZOVANIE CHLADNIČKY

Chladničku nie je potrebné odmrazovať, pretože ľad na vnútorej zadnej stene sa rozpúšťa automaticky.

Všetok nahromadený ľad sa roztopí ak kondenzačná jednotka nie je aktívna. Kvapôčky sa zbierajú v drážke/žlabe, odvádzajú sa cez otvor a vypúšťajú do zásobníka v spodnej časti základne spotrebiča.

Ak sa na zadnej stene interiéru chladničky vytvára nadmerná vrstva ľadu (3-5 mm), vypnite spotrebič a odmrazte spotrebič manuálne.

V takomto prípade sa tiež odporúča vyprázdníť odkvapkávací zásobník v spodnej časti spotrebiča.



- Odoberte spodný panel skrinky.
- Cez otvor sa načiahnite za káblom a vytiahnite ho.
- Potiahnite podnos smerom k sebe a vyberte ho.
- Vyberte odkvapkávací zásobník a vyprázdnite ho.

## ODMRAZOVANIE BEŽNEJ MRAZNIČKY

- Odmrazte mrazničku, keď sa vytvorí vrstva ľadu približne 3 - 5 milimetrov.
- 24 hodín pred odmrazovaním aktivuje funkciu super zmrazovania na prídavné ochladenie potravín (pozri kapitolu »Priebeh zmrazovania«).

Po uplynutí tejto doby vyberte potraviny z mrazeničky a chráňte ich pred rozmrazením.

- Vypnite spotrebič (pozri kapitola Zapnutie / vypnutie spotrebiča) a odpojte sieťový kábel.
- Nepoužívajte žiadne rozmrazovacie spreje, pretože môžu roztažiť plastové časti, alebo poškodiť vaše zdravie.
- Nepoužívajte nôž alebo iný ostrý predmet na odstránenie námrazy, pretože môžete poškodiť potrubie chladiaceho systému.
- Pre urýchlenie priebehu odmrazenia položte hrniec horúcej vody na sklenenú policu.
- Vyčistite a vysušte vnútro spotrebiča (pozri Čistenie spotrebiča).
- Pred vrátením jedla do mrazeničky, pripojte spotrebič k elektrickému napájaniu a otočte ovládač **A** späť na požadované nastavenie.

# ČISTENIE SPOTREBIČA

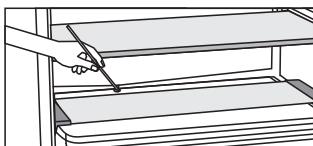
**Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete.** – Vypnite spotrebič (pozri kapitola Zapnutie / vypnutie spotrebiča) a odpojte sieťový kábel zo zásuvky.

Pomocou **jemnej handričky** vyčistite všetky povrhy. Čistiace prostriedky, ktoré obsahujú **drhnúce látky, kyseliny, alebo rozpúšťadlá** nie sú vhodné na čistenie, pretože môžu poškodiť povrch.

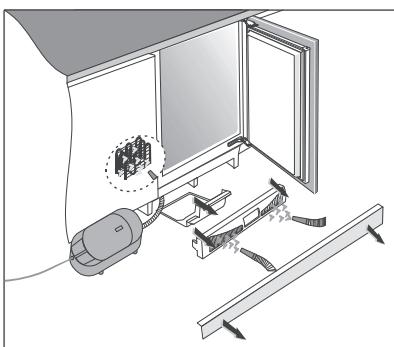
Vyčistite **exteriér** spotrebiča s vodou alebo mydlovým roztokom s penou. Lakované a hliníkové povrhy môžete čistiť vlažnou vodou, do ktorej pridáte šetrný čistiaci prostriedok. Použitie čistiacich prostriedkov s nízkym obsahom alkoholu je povolené (napr. čistiacie prostriedky na okná).

Nepoužívajte čistiacie prostriedky obsahujúce alkohol na čistenie plastových materiálov.

**Vnútro spotrebiča** môžete čistiť vlažnou vodou, do ktorej pridáte trošku **octu**.



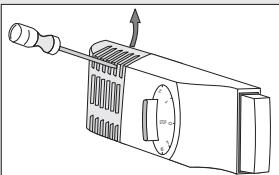
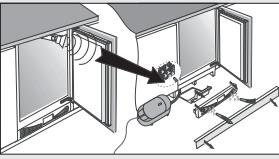
- Odkvap a otvor, cez ktorý tečie roztopený ľad sú umiestnené pod chladiacim panelom, ktorý chladí vnútro chladničky. Odkvap a otvor nesmú byť upchaté. Kontrolujte ich často a čistite, ak je to potrebné (napr. plastovým steblom).
- Vytvorenie námrazy alebo ľadu 3 - 5 mm hrubej, zvýši spotrebu energie. Preto by ste ich mali pravidelne odstraňovať. Nepoužívajte žiadne ostré predmety, rozpúšťadlá alebo spreje.



- Vysávanie prachu z **kondenzačnej jednotky**:
  - odoberte spodný panel skrinky,
  - cez otvor sa načiahnite za káblom a vytiahnite ho,
  - potiahnite podnos smerom k sebe a odoberte ho,
  - vytiahnite odkvapkávací zásobník,
  - použite vysávač pre odstránenie prachu z kondenzačnej jednotky,
  - vráťte na miesto odkvapkávací zásobník a kábel pričom postupujte v opačnom poradí.
- Po vyčistení, prístroj znova zapnite a vložte potraviny.

# ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Problém:	Príčina alebo odstránenie
Prístroj je pripojený k elektrickej sieti, ale nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"><li>Uistite sa, že napätie v elektrickej zásuvke a prístroj sú zapnuté.</li></ul>
Chladiaci systém pracuje nepretržite po dlhú dobu:	<ul style="list-style-type: none"><li>Príliš vysoká teplota okolia.</li><li>Dvere otvárané príliš často alebo príliš dlho.</li><li>Dvere nie sú zatvorené správne (možné nečistoty na tesnení, nevyvážené dvere, poškodené tesnenia atď.),</li><li>Príliš mnoho čerstvých potravín vložených súčasne.</li><li>Nedostatočné chladenie kompresora a kondenzačnej jednotky. Vyčistite kondenzačnú jednotku.</li></ul>
Nadmerné nahromadenie ľadu na vnútnej zadnej stene chladničky môže byť dôsledkom nasledujúceho:	<ul style="list-style-type: none"><li>Dvere otvárané príliš často alebo príliš dlho.</li><li>Vloženie teplého jedla do chladničky.</li><li>Jedlo je v kontakte s vnútornou zadnou stenou chladničky.</li><li>Slabé tesnenie dverí.</li><li>Ak je tesnenie znečistené alebo poškodené, vyčistite ho alebo vymeňte.</li></ul>
Hromadenie ľadu alebo námrazy vo vnútri mrazničky môže byť výsledkom nasledujúcich akcií:	<ul style="list-style-type: none"><li>Dvierka sa otvárali príliš často, alebo boli dvierka nie sú správne zatvorené.</li><li>Zlé tesnenie dverí.</li><li>Ak je tesnenie znečistené alebo poškodené, vyčistite ho alebo vymeňte.</li></ul>
Z chladničky vytieká voda:	<ul style="list-style-type: none"><li>Upchatý odtok vody alebo voda kvapká cez odkvap.</li><li>Vyčistite upchatý otvor, napríklad pomocou plastovej kefy.</li><li>Ak sa vytvorí hrubá vrstva ľadu, odmrazte spotrebič manuálne (pozri Odmrazovanie spotrebiča).</li></ul>
Dvere sa ťažko otvárajú:	<ul style="list-style-type: none"><li>Ak sa pokúšate otvoriť dvere mrazničky ihneď po zatvorení, môže to byť ťažké. Pri otvorení dvier unikne trochu chladného vzduchu zo spotrebiča a nahradí ho teplý vzduch z okolitého prostredia. Pri chladení tohto vzduchu vzniká negatívny tlak, ktorý má zá následok problémy pri otváraní dverí. Po niekoľkých minútach sa podmienky normalizujú a dvere sa dajú znova ľahko otvoriť.</li></ul>

Problém:	Príčina alebo odstránenie
Výmena žiarovky:  	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pred výmenou žiarovky, odpojte spotrebič od napájania (vytiahnite sietový kábel zo zásuvky na stene). Vložte skrutkovač do medzery na kryte, nadvihnite a odoberte ho. Nahradte žiarovku za novú (E14, rovnaký výkon ako žiarovka od výrobcu) a vráťte kryt späť.</li> <li>Nevyhadzujte vypálenú žiarovku do organického odpadu.</li> <li>Žiarovka sa pokladá za spotrebny materiál a nevzťahuje sa na ďalšiu záruku!</li> <li>Žiarovky, ktoré sa používajú v tomto spotrebiči sú špeciálne žiarovky, ktoré sa používajú len pre domáce spotrebiče. Nie sú vhodné pre svietenie v miestnostiach.</li> </ul>
Zvukový alarm:  	<ul style="list-style-type: none"> <li>Na zaprášenie kondenzátora Vás upozorní zvukový alarm, ktorý sa ozve pri každom otváraní dverí spotrebiča, kým nedostatok nie je odstránený.</li> <li>Preverte prúdenie vzduchu otvormi na ovládacom paneli a očistite, resp. vysajte prach z kondenzátora. Berte do úvahy kapitolu ČISTENIE SPOTREBIČA.</li> </ul>

Nastavte ručnú klapku (je umiestnená za priečinkou na ovocie a zeleninu) stlačením tlačidla a posunutím do polohy 3 (iba pri niektorých modeloch).

# INFORMÁCIA O HLUKU SPOTREBIČA

---

Chladenie v chladničke s mrazničkou je možné vďaka chladiacemu systému, ktorý tiež zahŕňa kompresor (a pri niektorých spotrebičoch aj ventilátor), ktorý vytvára nejaký hluk. Hladina hluku závisí od inštalácie, správneho použitia a veku spotrebiča.

- **Po pripojení spotrebiča k elektrickej sieti**, môžu byť prevádzka kompresora, alebo prietok tekutín tektúrin trochu hlučnejšie. To nie je znak poruchy a neovplyvní to životnosť spotrebiča. Po čase budú prevádzka spotrebiča a tento hluk tichšie.
- Niekoľko sa môže počas prevádzky objaviť nezvyčaný alebo silnejší hluk, väčšinou sa jedná o výsledok nesprávnej inštalácie:
  - Spotrebič musí byť vyvážený a stáť na stabilnom a pevnom podklade.
  - Spotrebič nesmie byť v kontakte so stenou alebo príahlým nábytkom.
  - Uistite sa, že vnútorné vybavenie je pevne na svojom mieste a že hluk nie je spôsobený konzervami, fľaškami alebo inými nádobami, umiestnenými vedľa seba.
- Pri vyššom zaťažení chladiaceho systému, kedy sa dvere otvárajú častejšie alebo sú otvorené po dlhší čas, pri vkladaní väčšieho množstva čerstvých potravín alebo ak sa aktivujú funkcie intenzívne mrazenie alebo chladenie, môže spotrebič dočasne produkovať viac hluku.

VYHRADZUJEME SI PRÁVO NA ZMENY, KTORÉ NEMAJÚ VPLYV NA FUNKČNOSŤ SPOTREBIČA.

Návody na použitie zariadenia nájdete aj na našej stránke [www.gorenje.com](http://www.gorenje.com) / < http://www.gorenje.com />

HTPI1466 BIU600



A standard linear barcode is positioned above the number 524996. The barcode consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

524996

sk (01-21)